

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



ABILA17 B
ABILA20 B
ABILA42 B-BT
ABILA52 B-BT

ED. 02-2021

FRA

ORIGINAL INSTRUCTIONS
Doc. 10010019
Ver. AC





SOMMAIRE

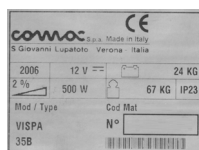
LIVRAISON DE LA MACHINE	4
AVANT-PROPOS	4
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	4
SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE.....	5
NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	6
PRÉPARATION DE LA MACHINE.....	7
DÉPLACEMENT DE LA MACHINE EMBALLÉE.....	F
PROCÉDURE DE DÉBALLAGE DE LA MACHINE.....	F
TYPE DE BATTERIES.....	U
MONTAGE DES BATTERIES DANS LA MACHINE.....	U
CONNEXION DE LA PRISE DE CHARGE BATTERIE.....	U
RECHARGE BATTERIES.....	V
INDICATEUR DES BATTERIES.....	V
MONTAGE DU SUCEUR.....	V
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SUCEUR.....	AM
RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SUCEUR.....	AM
RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION.....	AM
SOLUTION D'EAU PROPRE.....	AM
MONTAGE PARE-ECLABOUSSURES.....	AN
MONTAGE BROSSES ABILA 42-52.....	AN
MONTAGE BROSSES ABILA 17-20.....	AO
EMPLOI DE LA MACHINE	13
PRÉPARATION AU TRAVAIL.....	AP
DISPOSITIF DE TROP-PLEIN.....	AQ
À LA FIN DU TRAVAIL.....	15
ENTRETIEN JOURNALIER.....	16
NETTOYAGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION.....	AS
NETTOYAGE DU FILTRE D'ASPIRATION.....	AS
NETTOYAGE DU SUCEUR.....	AS
DEMONTAGE BROSSES ABILA 42 52.....	AT
DEMONTAGE BROSSES ABILA 17-20.....	AT
NETTOYAGE FILTRE VIDANGE SOLUTION.....	AT
ENTRETIEN HEBDOMADAIRE	18
NETTOYAGE TUBE SUCEUR.....	AU
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION.....	AU
REMPLACEMENT DES BAVETTES DU SUCEUR.....	AU
CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT	19
EAU INSUFFISANTE SUR LES BROSSES.....	AV
LA MACHINE NE NETTOIE PAS CORRECTEMENT.....	AV
LE SUCEUR NE SÈCHE PAS PARFAITEMENT.....	AV
PRODUCTION EXCESSIVE DE MOUSSE.....	AV
CHOIX ET UTILISATION DES BROSSES	20
ÉLIMINATION DE LA MACHINE.....	21
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE.....	22



=

Livraison de la machine

Au moment de la livraison, contrôler immédiatement si on a reçu toute la marchandise telle qu'elle est indiquée sur les documents et que la machine n'a pas été endommagée au cours du transport. Si c'est le cas, indiquer immédiatement au transporteur le type de dommages en informant également notre service après-vente. Il sera possible d'obtenir le matériel manquant et l'indemnisation des dommages uniquement en respectant cette procédure dans les meilleurs délais.



Avant-propos

Cette machine est une autolaveuse qui, en exploitant l'action mécanique abrasive de deux brosses tournantes et l'action chimique d'une solution détergente (eau et détergent), est capable de nettoyer n'importe quel sol et de ramasser en même temps, lors de son déplacement, les salissures enlevées et la solution détergente non absorbée par le sol.

La machine doit être utilisée seulement pour ce but. Un entretien soigné et rigoureux de la machine est la seule garantie d'un fonctionnement optimal de celle-ci. Nous vous prions de bien vouloir lire ce livret d'instructions pour la mise en marche et l'entretien de votre machine, et de le consulter en cas de problème. Si besoin, nous vous rappelons toutefois que notre service après-vente travaille en collaboration étroite avec nos concessionnaires et reste à votre disposition pour vous fournir des conseils et assurer une intervention directe.



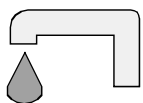
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	U/M	ABILA 17B	ABILA 20B	ABILA 42B	ABILA 52B	ABILA 42BT	ABILA 52BT
Largeur de travail	mm	420	500	400	500	400	500
Largeur du suceur	mm	660	755	660	660	660	660
Capacité de travail max.	m ² /h	1 470	1 750	1 400	1 750	1 400	1 750
Diamètre brosses	mm	1x420	1x500	2x210	2x255	2x210	2x255
Vitesse brosses	tours	140	140	340	275	340	275
Pression sur la brosse	kg	20 max.	20 max.	20 max.	22 max.	20 max.	22 max.
Moteur brosses, puissance nominale	W	400	400	400	400	400	400
Moteur de traction, puissance nominale	W	-	-	-	-	150	150
Type d'avancement		semi-autom.	semi-aut	semi-autom.	semi-	autom.	autom.
Vitesse d'avancement maximale	km/h	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Inclinaison maximale		2 %	2 %	2 %	2 %	2 %	2 %
Moteur d'aspiration, puissance nominale	W	370	370	370	370	370	370
Dépression d'aspiration	mbar	100	100	100	100	100	100
Réservoir de solution	l	33	33	33	33	33	33
Réservoir de récupération	l	40	40	40	40	40	40
Longueur de la machine	mm	1 085	1160	1 060	1 100	1 060	1 100
Hauteur machine	mm	960	960	960	960	960	960
Largeur machine (sans suceur)	mm	455	455	455	565	455	565
Tension batteries	V	24	24	24	24	24	24
Capacité maximale batteries	Ah	77	77	77	77	77	77
Compartment batteries	mm	360x330x250					
Poids des batteries	kg	56	56	56	56	56	56
Poids de la machine (à vide et sans	kg	70	72	70	72	70	72
Niveau de pression sonore (EN ISO	dB	< 65	<75	< 65	< 65	< 65	< 65
Niveau de vibration à la main	m/s ²	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00

=

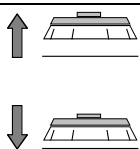


=

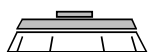
SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE



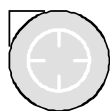
Symbole du robinet
Il signale le levier du robinet
Il signale le témoin du robinet ouvert



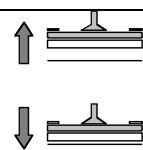
Symbole de montée et descente du carter
Il signale le levier de montée - descente du carter.



Symbole de brosse
Il signale l'interrupteur du moteur brosse



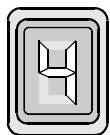
Symbole du moteur d'aspiration
Il signale l'interrupteur du moteur d'aspiration.



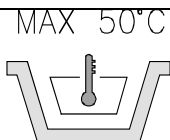
Symbole montée - descente du suceur
Il signale le levier du suceur.



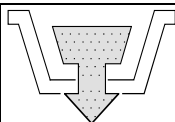
Symbole des batteries



Indicateur du niveau de charge des batteries
Il indique aussi la position du robinet (éteint = robinet fermé, allumé = robinet ouvert)



Indique la température maximale de la solution détergente.
Se trouve à proximité du goulot de remplissage du réservoir de solution.



Il identifie le tube de vidange du réservoir de récupération.

=



=

NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser la machine, veuillez lire attentivement les instructions du document ci-après, ainsi que les instructions du document fourni avec la machine « RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ » (code document 10083659).



=

PRÉPARATION DE LA MACHINE

DÉPLACEMENT DE LA MACHINE EMBALLÉE

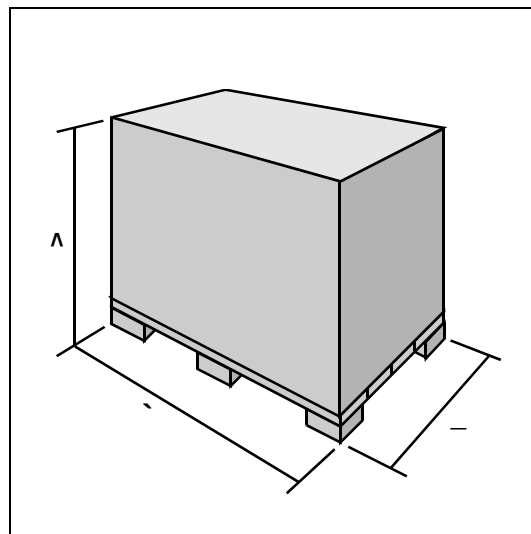
La machine est contenue dans un emballage spécifique prévu avec une palette pour le déplacement avec des chariots à fourches. Ne pas superposer plus de deux emballages.

La masse totale est de :

- Abila 42: 136 kg
- Abila 52: 138 kg
- Abila 17: 136 kg
- Abila 20: 138 kg

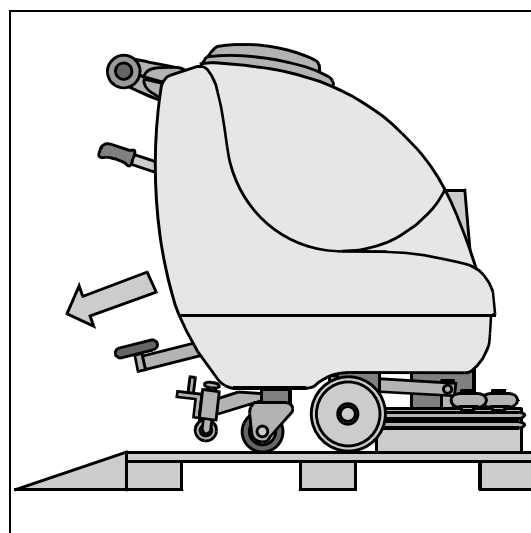
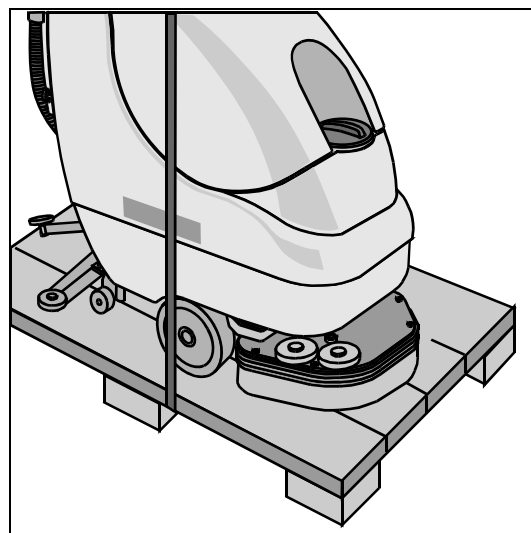
Les dimensions de l'emballage sont :

A : 1260 mm
B : 660 mm
C : 1230 mm



PROCÉDURE DE DÉBALLAGE DE LA MACHINE

1. Retirer l'emballage extérieur
2. La machine est fixée à la palette à l'aide d'une courroie
3. Retirer la courroie.
4. Enclencher la marche arrière et pousser la machine sur un plan incliné pour la faire descendre de la palette. Éviter tout choc violent sur le carter
4. Conserver la palette pour tout transport éventuel.





PRÉPARATION DE LA MACHINE

TYPE DE BATTERIES

Pour alimenter la machine, l'on emploie :

- des batteries au plomb pour traction à plaques tubulaires à électrolyte libre ;
 - des batteries hermétiques pour traction à recombinaison de gaz avec technologie au gel.
- Chaque batterie est composée d'éléments reliés en série de manière à obtenir aux borniers une tension de 24 V.

Les dimensions maximales de chaque batterie pourront être :

- largeur : 195 mm, longueur : 360 mm, hauteur : 250 mm ;

le poids maximal de chaque batterie pourra être 20kg.

Pour obtenir la tension de 24V elles devront être reliées entre elles en série par le personnel qualifié et formé du centre assistance Comac

MONTAGE DES BATTERIES DANS LA MACHINE

Les batteries doivent être logées dans un compartiment spécialement prévu, situé sous le réservoir de récupération et être manoeuvrées à l'aide d'engins de levage adaptés, aussi bien pour leur poids que pour leur système d'accrochage.

Elles doivent remplir les conditions énoncées dans la norme CEI 21-5.

Pour installer les batteries, il faut agir comme suit :

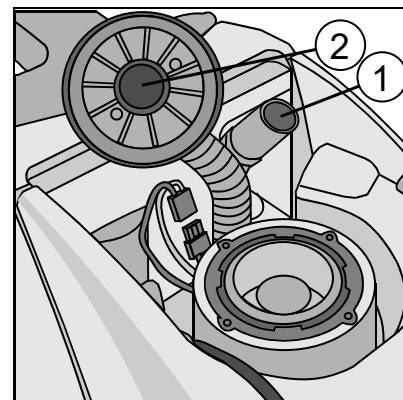
NK Ouvrir le couvercle du réservoir de récupération vers l'avant.

OK Détacher le tube du suceur (1) du réservoir de vidange.

PK Enlever le bouchon d'aspiration (2) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

QK Détacher le tube de vidange « réservoir de récupération » du crochet correspondant.

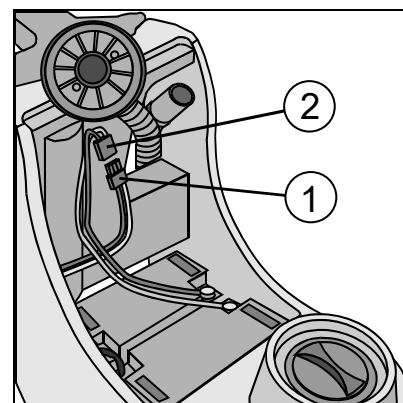
RK Enlever le réservoir de récupération.



SK Placer les batteries.

TK Brancher le connecteur des batteries (2) au connecteur de la machine (1).

UK Remonter l'ensemble



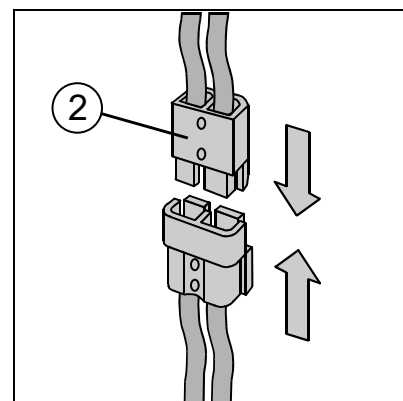
AVERTISSEMENT ! Toutes les opérations d'installation et d'entretien doivent être exécutées par du personnel spécialisé.

CONNEXION DE LA PRISE DE CHARGE BATTERIE

Le connecteur des batteries (2), auquel il faut brancher le connecteur du chargeur de batterie, se trouve sous le couvercle du réservoir de récupération. Le connecteur d'accouplement du chargeur de batterie est livré dans le même sac qui contient ce manuel d'instructions. Il doit être monté sur les câbles du chargeur de batterie comme décrit par les instructions respectives.



AVERTISSEMENT ! cette opération doit être réalisée par du personnel qualifié. Une erreur ou un branchement incorrect des câbles au connecteur peut entraîner de graves dommages aux personnes ou aux choses.





PRÉPARATION DE LA MACHINE

RECHARGE BATTERIES

Vérifier si le chargeur de batterie est adapté aux batteries installées, aussi bien pour la capacité que pour le type (plomb/acide ou GEL et équivalents).



ATTENTION : ne jamais charger une batterie au GEL avec un chargeur non adapté. Suivre scrupuleusement les instructions fournies par le fabricant des batteries et du chargeur de batterie.

Pour ne pas provoquer de dommages permanents aux batteries, il faut éviter leur décharge totale. Les recharger dès l'apparition du signal gyrophare indiquant un faible niveau de charge.

REMARQUES : ne pas laisser la batterie complètement déchargée si la machine n'est pas utilisée.



AVERTISSEMENT ! Pour effectuer la recharge quotidienne des batteries, il faut suivre scrupuleusement les indications fournies par le fabricant ou son revendeur. Toutes les opérations d'installation et d'entretien doivent être exécutées par du personnel spécialisé. Danger d'émanation de gaz et de fuite de liquides corrosifs. danger d'incendie : ne pas approcher de flammes nues.

INDICATEUR DES BATTERIES

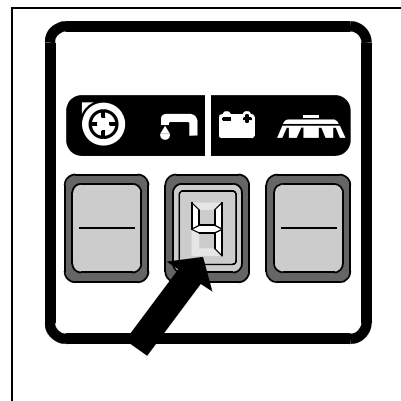
L'indicateur de charge des batteries est numérique avec 4 positions fixes et une clignotante. Les numéros qui apparaissent sur l'afficheur indiquent approximativement le niveau de charge.

4 = charge maximale, **3** = 3/4 de la charge, **2** = 2/4 de la charge, **1** = 1/4 de la charge

0 = batterie déchargée (clignotante)



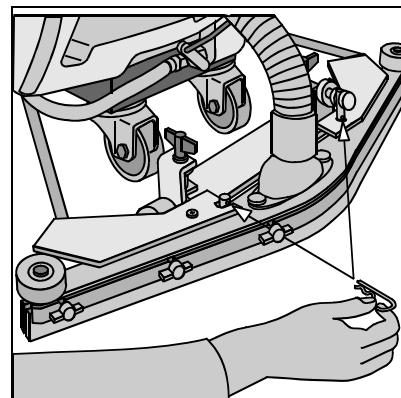
ATTENTION ! Quelques secondes après l'apparition du « 0 » clignotant, le moteur des brosses s'éteint automatiquement. Avec la charge résiduelle, il est encore possible de terminer le travail d'aspiration avant d'effectuer la recharge.



MONTAGE DU SUCEUR

Le suceur, qui est fourni démonté de la machine pour des raisons d'emballage, devra être monté comme illustré sur la figure, en introduisant la goupille de maintien dans le goujon du suceur.

Introduire le tube du suceur dans le manchon correspondant.



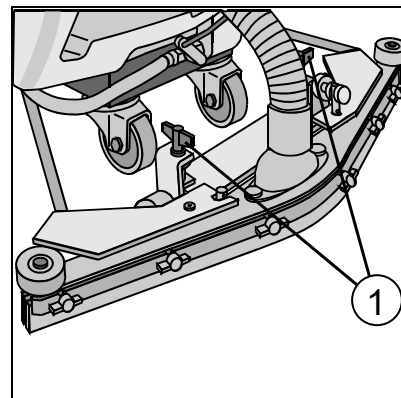


PRÉPARATION DE LA MACHINE

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SUCEUR

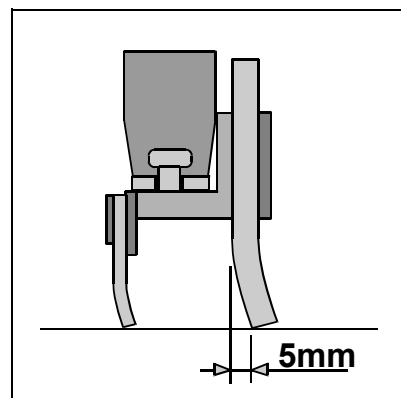
Il faut régler le suceur en hauteur en fonction de l'état d'usure des bavettes. Dans ce but, tourner les écrous papillons (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour lever le suceur, et dans le sens des aiguilles d'une montre, pour l'abaisser.

Remarques : Les roulettes droite et gauche doivent être réglées à la même hauteur de façon à ce que le suceur travaille parallèlement au sol.



RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SUCEUR

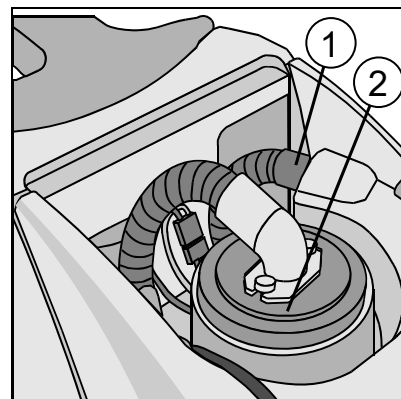
Pendant le fonctionnement, la bavette arrière doit être légèrement pliée en arrière de façon uniforme sur toute sa longueur (environ 5 mm). Si nécessaire, pour augmenter la courbure de la bavette sur la partie centrale, il faut incliner le corps du suceur vers l'arrière en desserrant l'écrou de réglage (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour augmenter la courbure de la bavette sur les côtés du suceur, tourner l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. À la fin du réglage, bloquer le contre-écrou.



RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Ouvrir le couvercle et contrôler si le bouchon d'aspiration (2) est correctement bloqué en introduisant les encoches dans leur logement et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, et vérifier s'il est bien relié au tube qui va au moteur d'aspiration.

Vérifier également si le tube du suceur (1) est correctement introduit dans son logement et si le bouchon du tube de vidange, placé à l'arrière de la machine, est fermé.

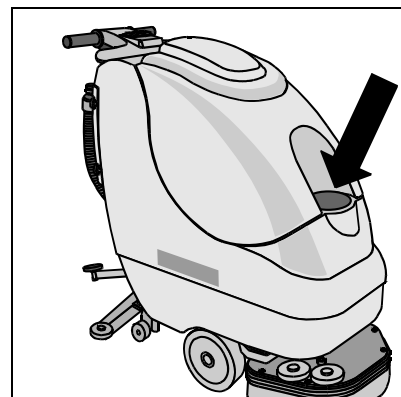


SOLUTION D'EAU PROPRE

Remplir avec de l'eau propre, à une température inférieure à 50 °C, le réservoir de solution et ajouter du détergent liquide à la concentration indiquée par le fabricant. Pour éviter une production excessive de mousse dans le réservoir, qui nuirait au moteur d'aspiration, utiliser un pourcentage adéquat de détergent. Remonter le bouchon.



AVERTISSEMENT ! Toujours utiliser des détergents à mousse modérée. Pour éviter la formation de mousse, avant de commencer à travailler, introduire une quantité minimale de liquide anti-mousse dans le réservoir de récupération. **Ne pas utiliser d'acides à l'état pur.**



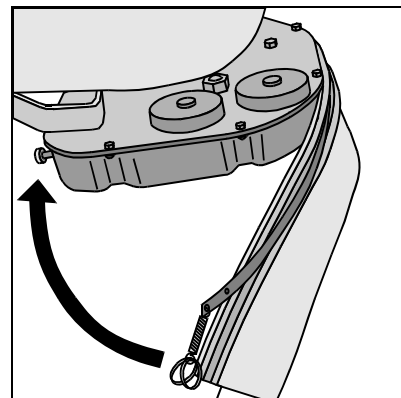


=

PRÉPARATION DE LA MACHINE

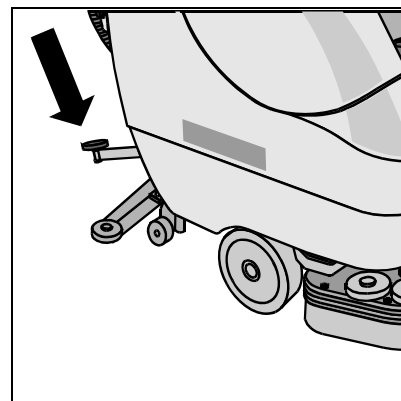
MONTAGE PARE-ECLABOUSSURES

Le pare-éclaboussures qui pour des raisons d'emballage est fourni démonté de la machine, doit être monté comme sur la figure :



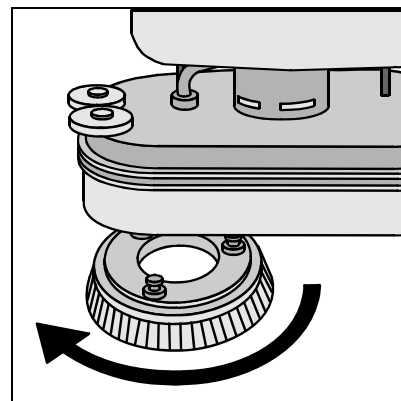
MONTAGE BROSSES ABILA 42-52

NK Lever le carter en agissant sur la pédale prévue à cet effet.

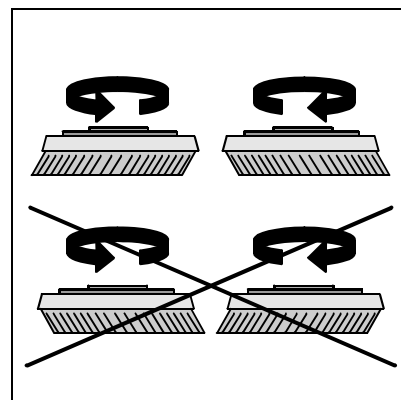


OK Le carter étant en position haute, introduire les brosses dans le logement du plateau sous le carter et les tourner jusqu'à ce que les trois boutons entrent dans les niches du plateau ; tourner d'un cran à la fois de façon à pousser le bouton vers le ressort d'accrochage jusqu'à obtenir le blocage.

Le dessin illustre le sens de rotation pour l'accrochage de la brosse droite, pour la brosse gauche tourner dans le sens inverse.



Il est recommandé d'inverser chaque jour la position de la brosse droite avec la brosse gauche et vice-versa. Si les brosses ne sont pas neuves et leur brins sont déformés, il vaut mieux les remonter dans la même position (la brosse droite à droite et la brosse gauche à gauche), pour empêcher que l'inclinaison différente des brins n'entraîne des surcharges au moteur des brosses et des vibrations excessives.

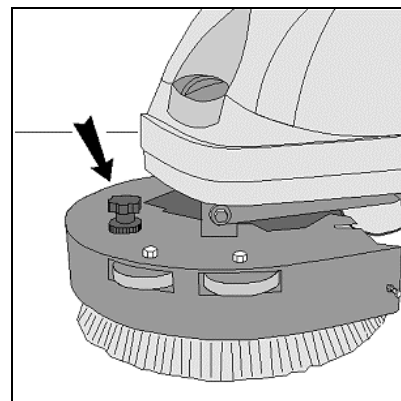
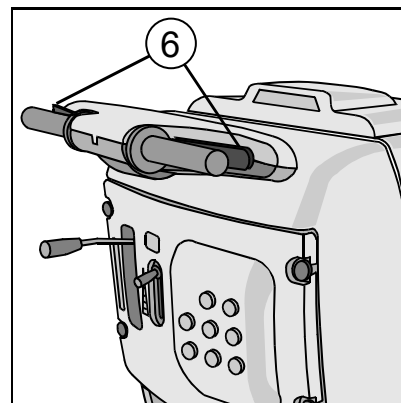
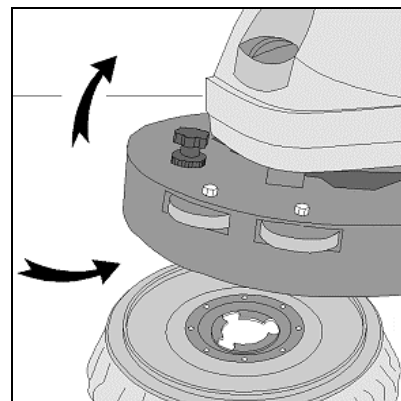




PRÉPARATION DE LA MACHINE

MONTAGE BROSSES ABILA 17-20

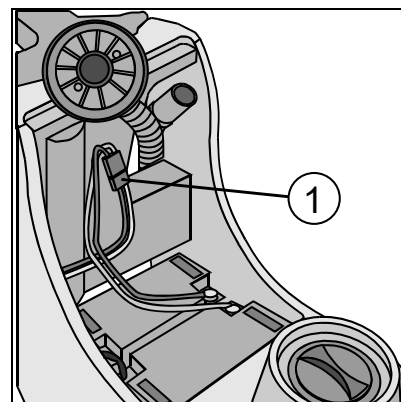
1. Lever le carter en agissant sur la pédale prévue à cet effet.
2. Carter soulevé, essayer de placer la brosse à la hauteur de la fixation sur la machine.
3. Baisser à nouveau le carter en agissant sur la pédale prévue à cet effet.
4. En actionnant le levier de présence de l'opérateur (6), la brosse s'accroche automatiquement.
5. Pour modifier la vitesse d'avancement machine agir sur la poignée indiquée sur la figure.



EMPLOI DE LA MACHINE

PRÉPARATION AU TRAVAIL

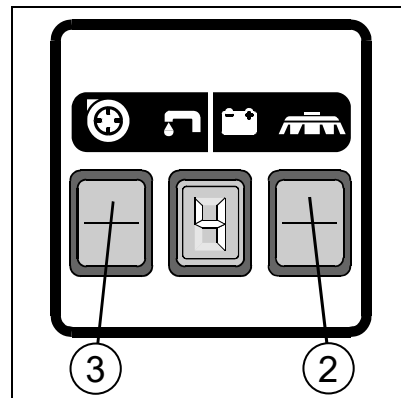
NK Brancher le connecteur (1) aux batteries.



OK Tourner la clef de l'interrupteur général (présent seulement sur les machines BT) en position "1" (sens des aiguilles d'une montre).

PK Appuyer sur l'interrupteur de la brosse (2).

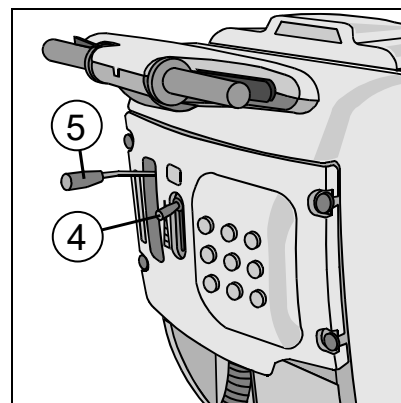
QK Appuyer sur l'interrupteur de l'aspiration (3).



RK En agissant sur le levier (4) du robinet régler la quantité de solution détergente suffisante pour mouiller uniformément le sol sans la faire sortir du pare-éclaboussures. Ne pas oublier que la quantité correcte de solution est toujours en fonction de la nature du sol, de la gravité de la saleté et de la vitesse.

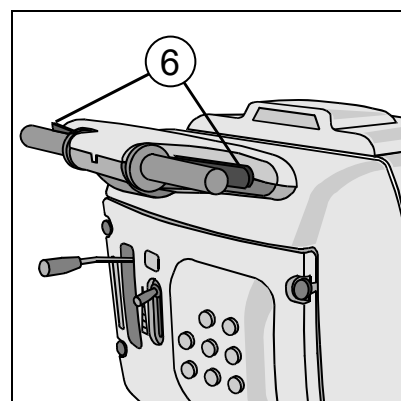
SK Décrocher la pédale et faire descendre le carter

TK Baisser le suceur en agissant sur le levier correspondant (5)



UK En actionnant le levier de présence de l'opérateur (6), les brosses commencent à tourner et le suceur à aspirer.

VK Dans les premiers mètres, contrôler si la quantité de solution est suffisante et si le suceur sèche parfaitement.





=

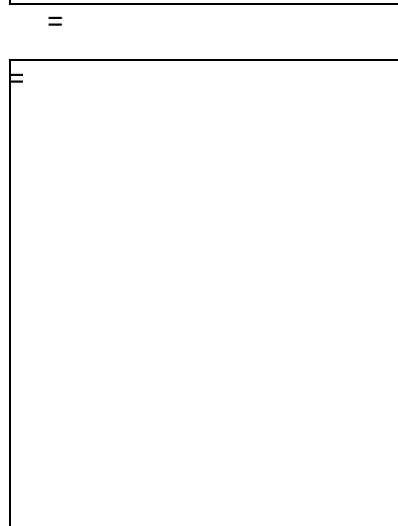
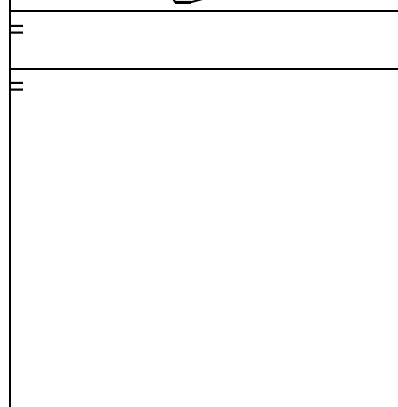
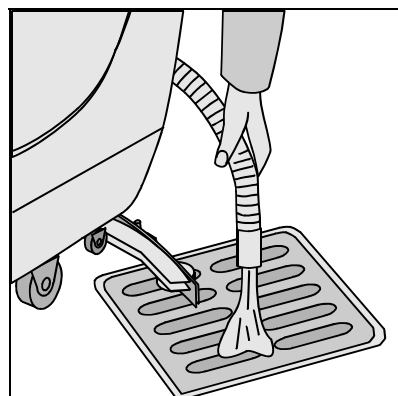
EMPLOI DE LA MACHINE

DISPOSITIF DE TROP-PLEIN

La machine est dotée d'un flotteur qui intervient quand le réservoir de récupération est plein en provoquant la fermeture du flexible d'aspiration. Dans ce cas, il faut vidanger le réservoir de récupération en enlevant le bouchon du tube de vidange.



AVERTISSEMENT ! cette opération doit être effectuée en portant des gants pour éviter le contact avec des solutions dangereuses.



AVANCEMENT (machines sans traction)

La traction de ces machines est garantie par la brosse ou les brosses, qui en travaillant en position légèrement inclinée (s), parvient (parviennent) à entraîner la machine en avant. Pour déplacer la machine il faut lever le carter brosse/et la déplacer en agissant sur le guidon.



ATTENTION ! lors des déplacements en marche arrière (même brefs), veiller à ce que le suceur soit soulevé.

=

AVANCEMENT (machines avec traction)

Ces machines sont équipées d'un système de traction contrôlé électroniquement, avec deux vitesses de marche avant et une de marche arrière.

Pour déplacer la machine en avant, il faut agir sur la clef (1), attendre trois secondes et ensuite appuyer sur les leviers si présence homme. Pour déplacer la machine en marche arrière agir directement sur le bouton présent sous le guidon.

En appuyant sur les leviers de quelques millimètres la première entre, en appuyant complètement la seconde on passe la seconde.

La vitesse de déplacement est réduite en marche arrière



ATTENTION ! lors des déplacements en marche arrière (même brefs), veiller à ce que le suceur soit soulevé.

=



=

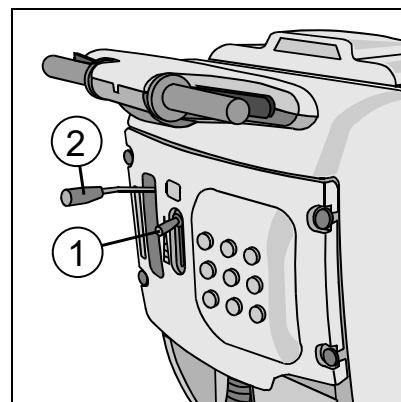
À LA FIN DU TRAVAIL

À la fin du travail et avant de réaliser tout type d'entretien :

NK Fermer le robinet avec le levier (1).

OK Lever le carter en agissant sur la pédale prévue à cet effet.

PK Soulever le suceur avec le levier (2).

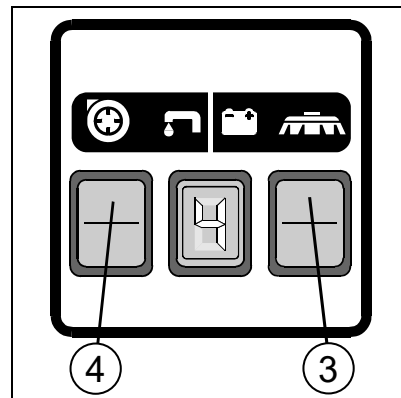


QK Éteindre l'interrupteur brosse (3).

RK Éteindre l'interrupteur du moteur d'aspiration (4).



ATTENTION ! Si après avoir éteint l'interrupteur de la brosse (3) l'indicateur de charge des batteries reste allumé, cela signifie que le robinet est ouvert : fermer le robinet avec le levier (1) pour éviter la sortie de la solution détergente.



SK Amener la machine à l'endroit prévu pour la vidange de l'eau.

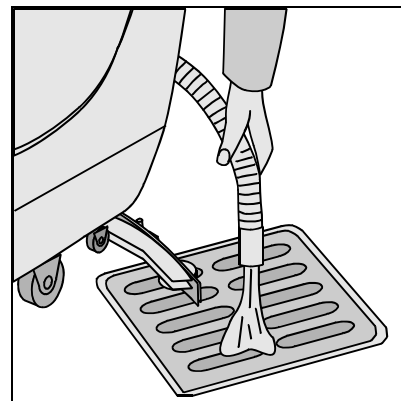
TK Saisir le tube placé à l'arrière de la machine.

UK Dévisser le bouchon de vidange et vider le réservoir.



AVERTISSEMENT ! cette opération doit être effectuée en portant des gants pour éviter le contact avec des solutions dangereuses.

VK Démontez la brosse et la nettoyez avec un jet d'eau (pour démonter la brosse, voir plus bas la section « DÉMONTAGE DE LA BROSSE »).





=

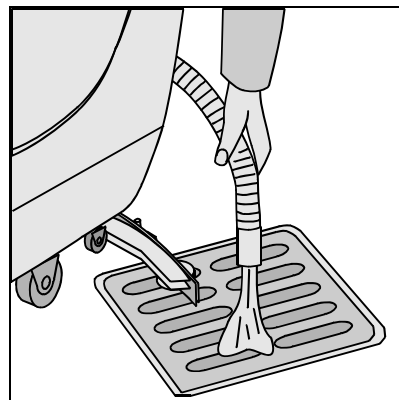
ENTRETIEN JOURNALIER

NETTOYAGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION

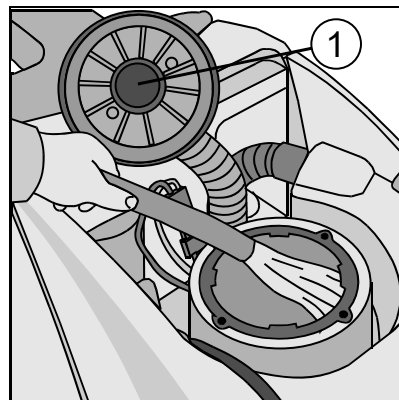
1. Saisir le tube de vidange du réservoir de récupération.
2. Dévisser le bouchon de vidange et vider le réservoir.



AVERTISSEMENT ! cette opération doit être effectuée en portant des gants pour éviter le contact avec des solutions dangereuses.

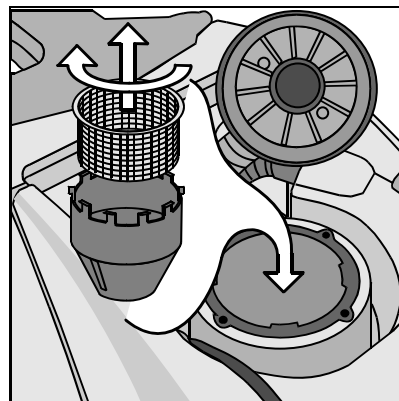


3. Lever le couvercle réservoir de récupération.
4. Enlever le bouchon d'aspiration (1) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Enlever le filtre et sa protection.
6. Nettoyer le réservoir avec un jet d'eau



NETTOYAGE DU FILTRE D'ASPIRATION

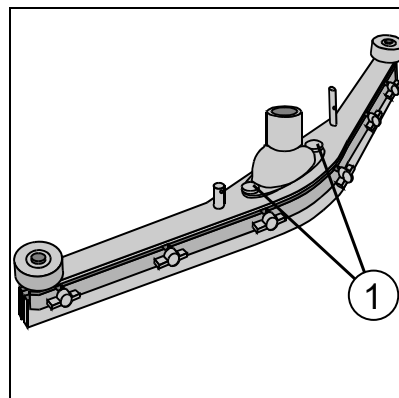
1. Lever le couvercle.
2. Enlever le bouchon d'aspiration en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Extraire le filtre.
4. Avec un jet d'eau, nettoyer les parois et le fond du filtre.
5. Effectuer soigneusement les opérations de lavage.
6. Remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DU SUCEUR

Veiller à ce que le suceur soit toujours propre pour garantir un meilleur séchage.
Pour effectuer le nettoyage, il faut agir comme suit :

1. Enlever le tube du suceur.
2. Desserrer les poignées (1) comme illustré sur la figure.
3. Enlever la buse et la nettoyer
4. Nettoyer soigneusement l'intérieur du suceur
5. Nettoyer soigneusement les bavettes du suceur.
6. Remonter l'ensemble





=

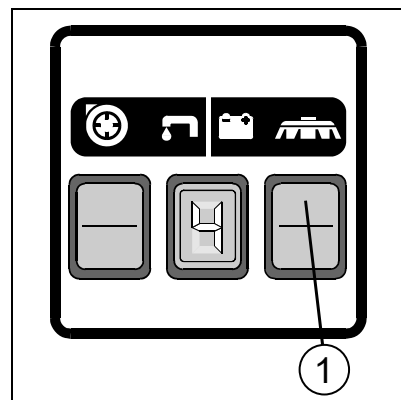
ENTRETIEN JOURNALIER

DEMONTAGE BROSSES ABILA 42 52

1. Lever le carter en agissant sur la pédale, (vers le bas).
2. Couper l'alimentation électrique du moteur brosse en agissant sur l'interrupteur (1)



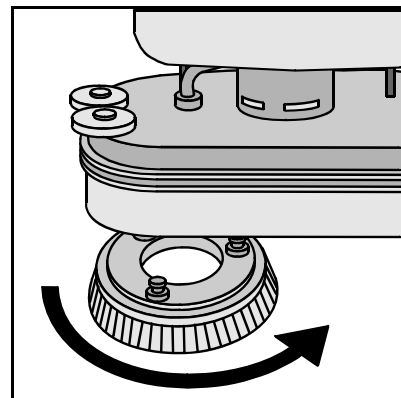
ATTENTION ! Exécuter les opérations de démontage de la brosse lorsque l'alimentation est branchée risque d'entraîner des lésions aux mains.



3. Le carter soulevé, tourner la brosse jusqu'à ce qu'elle sorte du logement de la platine porte-brosse, comme indiqué sur la figure. Le sens de rotation pour le décrochage de la brosse droite est indiqué sur le schéma ; pour celle de gauche, il faudra tourner en sens inverse.

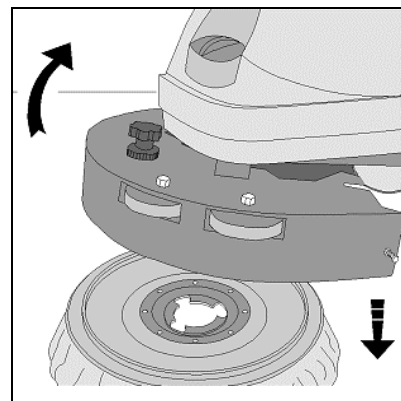


AVERTISSEMENT ! durant cette opération, veiller à ce qu'il n'y ait pas d'objets ou de personnes à proximité de la brosse.



DEMONTAGE BROSSES ABILA 17-20

1. Lever le carter en agissant sur la pédale, (vers le bas).
2. Avec le carter en position haute actionner le levier présence opérateur, la brosse se décroche automatiquement

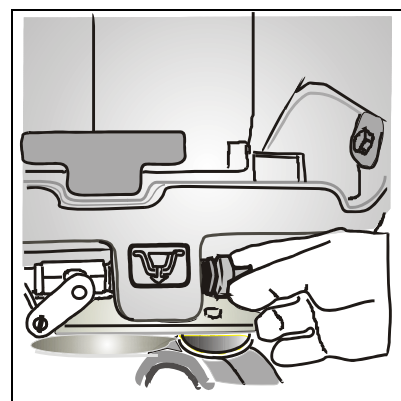


NETTOYAGE FILTRE VIDANGE SOLUTION

1. Dévisser le filtre sur la partie inférieure arrière de la machine.
2. Nettoyer avec un jet d'eau.
3. Remonter l'ensemble



AVERTISSEMENT ! durant cette opération, veiller à ce qu'il n'y ait pas d'objets ou de personnes à proximité de la brosse.



=



=

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

NETTOYAGE TUBE SUCEUR

Chaque semaine, ou en cas d'aspiration insuffisante, il faut contrôler si le tube du suceur n'est pas obstrué.

Le cas échéant, il faut procéder comme suit pour le nettoyer :

NK Extraire du manchon le tube du suceur.

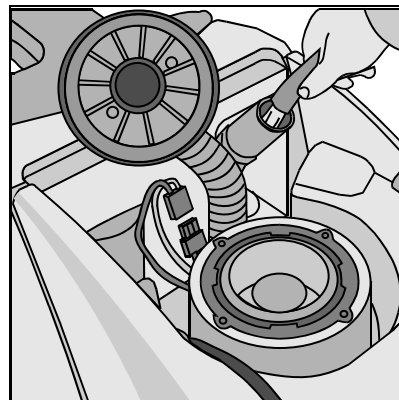
OK Enlever l'autre extrémité du réservoir de récupération.

PK Laver l'intérieur du tube avec un jet d'eau introduit par la partie à laquelle le réservoir est branché.

QK Pour remonter le tube, réaliser en sens inverse les opérations décrites ci-dessus.



AVERTISSEMENT ! ne pas laver le tube reliant l'aspirateur au bouchon d'aspiration.



NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

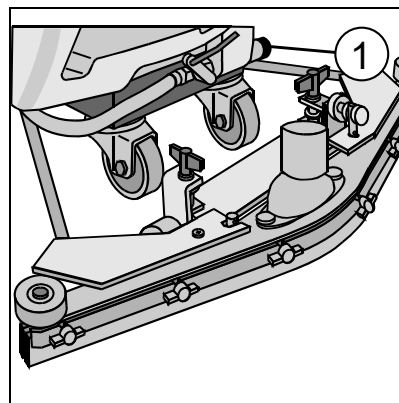
NK Dévisser le bouchon du réservoir de solution.

OK Rincer avec un jet d'eau.

PK Dévisser le bouchon de vidange (1) et vidanger le réservoir.



AVERTISSEMENT ! cette opération doit être effectuée en portant des gants pour éviter le contact avec des solutions dangereuses.



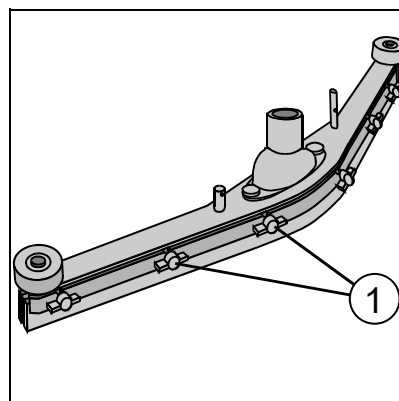
REEMPLACEMENT DES BAVETTES DU SUCEUR

Contrôler l'état d'usure des bavettes du suceur et, le cas échéant, les changer.

Pour les remplacer, il faut :

1. Extraire du manchon le tube du suceur.
2. Retirer la goupille du goujon.
3. Démonter le suceur du support.
4. Desserrer de deux tours les poignées (1) qui bloquent les lames presse-bavette et les extraire.
5. Remplacer les bavettes.

Pour remonter le suceur, réaliser en sens inverse les opérations décrites ci-dessus.





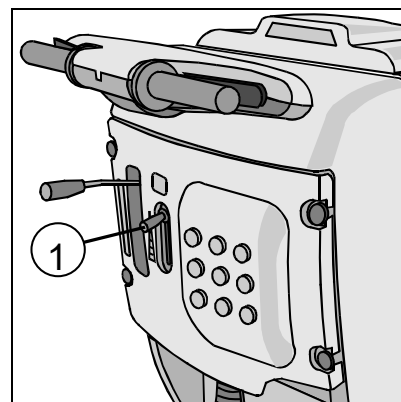
=

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

EAU INSUFFISANTE SUR LES BROSSES

Contrôler si le robinet (1) est ouvert.

Vérifier la présence d'eau dans le réservoir de solution.



LA MACHINE NE NETTOIE PAS CORRECTEMENT

Contrôler l'état d'usure des brosses et les remplacer si nécessaire (les brosses doivent être remplacées lorsque leur hauteur est d'environ 15 mm).

Pour remplacer les brosses voir "DEMONTAGE BROSSES" et "MONTAGE BROSSES".

Utiliser des brosses différentes de celles montées de série. Pour des travaux de nettoyage de sols fortement encrassés, il est conseillé d'employer des brosses spéciales, livrées sur demande, selon le besoin (consulter « CHOIX ET UTILISATION DES BROSSES »).

LE SUCEUR NE SÈCHE PAS PARFAITEMENT

NK Contrôler la propreté des bavettes du suceur.

OK Régler l'inclinaison du suceur (voir le paragraphe « SUCEUR » à la section « PRÉPARATION DE LA MACHINE »)

PK Contrôler si le tube d'aspiration est correctement inséré dans son logement sur le réservoir de récupération.

QK Démontez tout le groupe d'aspiration et le nettoyez

RK Remplacer les bavettes si elles sont usées

SK Contrôler si l'interrupteur du moteur d'aspiration est allumé

TK Contrôler le réglage des roulettes

PRODUCTION EXCESSIVE DE MOUSSE

Contrôler si un détergent à mousse modérée a été utilisé. Le cas échéant, introduire une quantité minimale de liquide anti-mousse dans le réservoir de récupération.

Il faut souligner que lorsque le sol n'est pas trop sale, une quantité plus importante de mousse se forme ; dans ce cas, réduire sensiblement la proportion de solution détergente.



=

CHOIX ET UTILISATION DES BROSSES

BROSSE EN POLYPROPYLENE (PPL)

Elle peut être utilisée sur tous les types de sol, car elle a une bonne résistance à l'usure et à l'eau chaude (au-dessous de 60 °C). Les brosses en polypropylène ne sont pas hygroscopiques et elles conservent donc leurs propriétés même lorsqu'elles sont utilisées sur des sols mouillés.

BROSSE EN NYLON

Elle peut être utilisée sur tous les types de sol, en offrant une très bonne résistance à l'usure et à l'eau chaude (même au-delà de 60 °C). Les brosses en nylon sont hygroscopiques et perdent leurs caractéristiques lorsqu'elles travaillent sur des sols mouillés.

BROSSE ABRASIVE

Les brins de ces brosses sont chargés d'abrasifs très agressifs. Elles sont utilisées pour nettoyer des surfaces très sales. Pour ne pas détériorer les sols, travailler seulement avec la pression strictement nécessaire.

ÉPAISSEUR DES BRINS

Les brins d'épaisseur supérieure sont plus rigides et doivent donc être utilisés sur un sol lisse ou avec de petites fuites.

Sur un sol irrégulier ou avec des reliefs ou des fuites profondes, il est conseillé d'utiliser des brins plus doux qui pénètrent plus facilement en profondeur. Il convient de tenir compte du fait que, lorsque les brins de la brosse sont usés et donc trop courts, ils deviennent rigides et n'arrivent plus à pénétrer et à nettoyer en profondeur, également parce que, comme pour les brins trop gros, la brosse tend à sautiller.

DISQUE ENTRAÎNEUR

Le disque entraîneur est conseillé pour nettoyer les surfaces brillantes.

Il y a deux types de disque entraîneur :

1. Le disque entraîneur traditionnel est doté d'une série de pointes en grappin qui permettent de retenir et d'entraîner le disque abrasif durant le travail.
2. Le disque entraîneur CENTER LOCK est équipé non seulement des points d'ancrage, mais aussi d'un système de blocage central à déclenchement en plastique, qui permet de centrer parfaitement le disque abrasif et de le maintenir accroché sans risque de détachement. Ce type de disque entraîneur convient tout spécialement aux machines à plusieurs brosses, où le centrage des disques abrasifs s'avère difficile.

LISTE POUR LE CHOIX DES BROSSES

Machine	N° de br.	Code	Type de brins	Ø Poils	Ø Brosse	Note
ABILA 17	1	405644	PPL	0,3	420	
		405645	PPL	0,6	420	
		405646	PPL	0,9	420	
		405647	Abrasive	1	420	
		405529	Disque Entraîneur h=40		420	
		405530	Disque Entraîneur		420	
ABILA 20	1	405661	PPL	0,45	500	
		405654	PPL	0,7	500	
		405658	Abrasive	1	500	
		423760	Disque entraîneur		500	
ABILA 42	2	405578	PPL	0,3	210	
		405579	PPL	0,5	210	
		405580	PPL	0,9	210	
		405581	Abrasive	1	210	
		405510	Disque entraîneur		200	
		405531	Disque entraîneur		200	
ABILA 52	2	405601	PPL	0,3	255	
		405604	PPL	0,5	255	
		405602	PPL	0,9	255	
		405603	Abrasive	1	255	
		405513	Disque entraîneur		245	

=



=

ÉLIMINATION DE LA MACHINE

=

Effectuer l'élimination de la machine conformément à la réglementation en vigueur en matière d'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

=





=

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La société soussignée :

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro n.13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

déclare sous sa propre responsabilité que le produit

AUTOLAVEUSE mod.

ABILA 17B – 20B – 42B – 52B – 42BT – 52BT

sont conformes aux dispositions des directives :

2006/42/CE : directive Machines.

2014/30/EU : Directive compatibilité électromagnétique.

Il est également conforme aux normes suivantes :

EN 60335-1:2012/A1:2019/A2:2019/A14:2019

EN 60335-2-72:2012

EN 12100:2010

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

EN 62233:2008/AC:2008

La personne autorisée à constituer le fascicule technique :

M. Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 15-02-2021

COMAC S.p.A.
Le Représentant Légal
Giancarlo Ruffo

=
=
=
=
=



=

=

La société soussignée :

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro n.13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

déclare sous sa propre responsabilité que le produit

AUTOLAVEUSE mod.

ABILA 17B CB – ABILA 20B CB – ABILA 42B CB – ABILA 52B CB – ABILA 42BT CB – ABILA 52BT CB

sont conformes aux dispositions des directives :

2006/42/CE : directive Machines.

2014/35/EU : directive Basse Tension.

2014/30/EU : Directive compatibilité électromagnétique.

Il est également conforme aux normes suivantes :

EN 60335-1:2012/A1:2019/A2:2019/A14:2019

EN 60335-2-72:2012

EN 12100:2010

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 62233:2008/AC:2008

La personne autorisée à constituer le fascicule technique :

M. Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 15-02-2021

COMAC S.p.A.
Le Représentant Légal
Giancarlo Ruffo

=

=

=

=



COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13 – 37059 Santa Maria di Zevio – Vérone – ITALIE

Tel. 045 8774222 - Fax 045 8750303

www.comac.it - com@comac.it

=